

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ**

---

**ПОСЛАНИЕ В СВЯЗИ СО ВСЕМИРНЫМ ДНЕМ ХАБИТАТ**

**4 октября 2010 года**

Горожане составляют все большую долю в мировом населении, и отмечаемый ежегодно Всемирный день Хабитат дает возможность задуматься над тем, как мы могли бы сделать жизнь в наших малых и больших городах лучше во всех отношениях. В этом году главное внимание в мероприятиях, посвященных этому Дню и проходящих под девизом *«Чем лучше город — тем лучше жизнь»*, уделяется мерам и стратегиям, позволяющим улучшить жизнь миллионов людей, живущих в трущобах и других таких же ненадлежащих условиях по всему миру.

Большую часть среди бедных и, как правило, бесправных и обездоленных бедных слоев городского населения составляют молодые люди в возрасте до 25 лет, которые проживают в развивающихся странах и чаще всего обречены на жизнь без элементарных прав и надежды получить образование или достойную работу. Будучи лишенным доступа к чистой воде, электроснабжению, средствам санитарии или медицинскому обслуживанию, они страдают от лишений, которые зачастую становятся причиной вспышек общественного недовольства. Городская беднота, которая может подвергаться эксплуатации и становиться жертвой коррупции, нуждается в улучшении условий проживания в городах и заслуживает этого.

Проблемы городской нищеты — от загрязнения окружающей среды до организованной преступности — могут быть решены. Многие города их успешно решают. Концепция «умных» городов учитывает значение благого управления, всеобщего охвата основными городскими службами и того, чтобы на улицах и в общественных местах женщины и дети чувствовали себя в безопасности. В ней также признается, что улучшение условий проживания в городах может помочь уменьшить остроту таких глобальных проблем, как изменение климата за счет содействия энергосбережению и обеспечению экологической устойчивости.

Улучшение условий проживания в городах требует совместных усилий национальных правительств и местных органов управления, гражданского общества и частного сектора, которым система Организации Объединенных Наций должна оказать максимальную поддержку. Во Всемирный день Хабитат давайте возьмем на себя обязательство объединить усилия в целях улучшения условий жизни в городах во имя светлого будущего для всех.